

<sup>1</sup>Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God: therefore the world knoweth us not, because it knew him not.<sup>2</sup>Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.<sup>3</sup>And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.<sup>4</sup>Whosoever committeth sin transgresseth also the law: for sin is the transgression of the law.<sup>5</sup>And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin.<sup>6</sup>Whosoever abideth in him sinneth not: whosoever sinneth hath not seen him, neither known him.<sup>7</sup>Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.<sup>8</sup>He that committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, that he might destroy the works of the devil.<sup>9</sup>Whosoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.<sup>10</sup>In this the children of God are manifest, and the children of the devil: whosoever doeth not righteousness is not of God, neither he that loveth not his brother.<sup>11</sup>For this is the message that ye heard from the beginning, that we should love one another.<sup>12</sup>Not as Cain, who was of that wicked one, and slew his brother. And wherefore slew he him? Because his own works were evil, and his brother's righteous.<sup>13</sup>Marvel not, my brethren, if the world hate you.<sup>14</sup>We know that we have passed from death unto

<sup>1</sup>أَنْظُرُوا آيَةً مَحَبَّةٍ أَعْطَانَا الْآبُ حَتَّى نُدْعَى أَوْلَادَ اللَّهِ. مِنْ أَجْلِ هَذَا لَا يَعْرِفُنَا الْعَالَمُ لِأَنَّهُ لَا يَعْرِفُهُ. <sup>2</sup>أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، الْآنَ تَحْنُ أَوْلَادُ اللَّهِ وَلَمْ يُظْهَرْ بَعْدَ مَاذَا سَتَكُونُ، وَلَكِنْ تَعْلَمُ، أَنَّهُ إِذَا أَظْهَرَ، تَكُونُ مِثْلَهُ لِأَنَّا سَتَرَاهُ كَمَا هُوَ. <sup>3</sup>وَكُلُّ مَنْ عِنْدَهُ هَذَا الرَّجَاءُ بِهِ يُظَاهَرُ تَفْسُهُ كَمَا هُوَ طَاهِرٌ. <sup>4</sup>كُلُّ مَنْ يَفْعَلُ الْخَطِيئَةَ يَفْعَلُ الْتَّعْدِي أَيْضًا، وَالْخَطِيئَةُ هِيَ التَّعْدِي. <sup>5</sup>وَتَعْلَمُونَ أَنَّ ذَاكَ أَظْهَرَ لِكَيْ يَرْفَعَ خَطَايَانَا وَكَيَسَ فِيهِ خَطِيئَةً. <sup>6</sup>كُلُّ مَنْ يَنْتُبُ فِيهِ لَا يُخْطِئُ، كُلُّ مَنْ يُخْطِئُ لَمْ يَنْصِرْهُ وَلَا عَرَفَهُ. <sup>7</sup>أَيُّهَا الْأَوْلَادُ، لَا يُضِلُّكُمْ أَحَدٌ. مَنْ يَفْعَلُ الْبِرَّ فَهُوَ بَارٌّ كَمَا أَنَّ ذَاكَ بَارٌّ. <sup>8</sup>مَنْ يَفْعَلُ الْخَطِيئَةَ فَهُوَ مِنْ إِبْلِيسَ، لِأَنَّ إِبْلِيسَ مِنَ الْبَدْءِ يُخْطِئُ. لِأَجْلِ هَذَا أَظْهَرَ ابْنُ اللَّهِ لِكَيْ يَنْقُصَ أَعْمَالِ إِبْلِيسَ. <sup>9</sup>كُلُّ مَنْ هُوَ مَوْلُودٌ مِنَ اللَّهِ لَا يَفْعَلُ خَطِيئَةً، لِأَنَّ زَرْعَهُ يَنْتُبُ فِيهِ وَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُخْطِئَ لِأَنَّهُ مَوْلُودٌ مِنَ اللَّهِ. <sup>10</sup>بِهَذَا أَوْلَادُ اللَّهِ طَاهِرُونَ وَأَوْلَادُ إِبْلِيسَ: كُلُّ مَنْ لَا يَفْعَلُ الْبِرَّ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ وَكَذَا مَنْ لَا يُحِبُّ أَخَاهُ.

### العالم يبغض أولاد الله

<sup>11</sup>لَآنَ هَذَا هُوَ الْخَبَرُ الَّذِي سَمِعْتُمُوهُ مِنَ الْبَدْءِ، أَنْ يُحِبَّ نَعِصْنَا بَعْضًا، لَيْسَ كَمَا كَانَ قَايِنُ مِنَ الشَّرِّيرِ وَدَبَّحَ أَخَاهُ. وَلِمَاذَا دَبَّحَهُ؟ لِأَنَّ أَعْمَالَهُ كَانَتْ شَرِّيرَةً وَأَعْمَالُ أَخِيهِ بَارَّةً.

<sup>13</sup>لَا تَتَعَجَّبُوا، يَا إِخْوَتِي، إِنْ كَانَ الْعَالَمُ يُبْغِضُكُمْ. <sup>14</sup>تَحْنُ تَعْلَمُ أَنَّنَا قَدْ انْتَقَلْنَا مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ، لِأَنَّنَا نَحِبُّ الْإِخْوَةَ. مَنْ لَا يُحِبُّ أَخَاهُ يَبْقَى فِي الْمَوْتِ. <sup>15</sup>كُلُّ مَنْ يُبْغِضُ أَخَاهُ فَهُوَ قَاتِلٌ نَفْسٍ، وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ كُلَّ قَاتِلٍ نَفْسٍ لَيْسَ لَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ تَابِتَةٌ فِيهِ. <sup>16</sup>بِهَذَا قَدْ عَرَفْنَا الْمَحَبَّةَ، أَنَّ ذَاكَ وَضَعَ نَفْسَهُ لِأَخِيَّتِنَا، فَتَحْنُ يَتَّبِعِي لَنَا أَنْ نَضَعُ نَفُوسَنَا لِأَجْلِ الْإِخْوَةِ. <sup>17</sup>وَأَمَّا مَنْ كَانَ لَهُ مَعِيشَةُ الْعَالَمِ وَتَطَرَّ أَخَاهُ مُخْتَاجًا وَأَغْلَقَ أَحْشَاءَهُ عَنْهُ، فَكَيْفَ تَنْتُبُ مَحَبَّةُ اللَّهِ فِيهِ؟ <sup>18</sup>يَا أَوْلَادِي، لَا تُحِبُّ بِالْكَلامِ وَلَا بِاللِّسَانِ بَلْ بِالْعَمَلِ وَالْحَقِّ. <sup>19</sup>وَبِهَذَا نَعْرِفُ أَنَّنَا مِنَ الْحَقِّ وَنُسَكِّنُ قُلُوبَنَا قُدَّامَهُ، <sup>20</sup>لِأَنَّهُ إِنْ لَأَمْنَا قُلُوبَنَا، قَالَهُ أَعْظَمُ مِنْ قُلُوبِنَا وَيَعْلَمُ كُلُّ شَيْءٍ.

<sup>21</sup>أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، إِنْ لَمْ تَلْمُنَا قُلُوبَنَا، فَلَنَا ثِقَةٌ مِنْ تَحْوِ اللَّهِ <sup>22</sup>وَمَهْمَا سَأَلْنَا تَنَالُ مِنْهُ، لِأَنَّنَا نَحْفَظُ وَصَايَاهُ وَنَعْمَلُ الْأَعْمَالَ الْمَرْصُوبَةَ أَمَامَهُ. <sup>23</sup>وَهَذِهِ هِيَ وَصِيَّتُهُ، أَنْ نُؤْمِنَ

life, because we love the brethren. He that loveth not his brother abideth in death.<sup>15</sup> Whosoever hateth his brother is a murderer: and ye know that no murderer hath eternal life abiding in him.<sup>16</sup> Hereby perceive we the love of God, because he laid down his life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren.<sup>17</sup> But whoso hath this world's good, and seeth his brother have need, and shutteth up his bowels of compassion from him, how dwelleth the love of God in him?<sup>18</sup> My little children, let us not love in word, neither in tongue; but in deed and in truth.<sup>19</sup> And hereby we know that we are of the truth, and shall assure our hearts before him.<sup>20</sup> For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and knoweth all things.<sup>21</sup> Beloved, if our heart condemn us not, then have we confidence toward God.<sup>22</sup> And whatsoever we ask, we receive of him, because we keep his commandments, and do those things that are pleasing in his sight.<sup>23</sup> And this is his commandment, That we should believe on the name of his Son Jesus Christ, and love one another, as he gave us commandment.<sup>24</sup> And he that keepeth his commandments dwelleth in him, and he in him. And hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.

يَا سَمِ ابْنِيهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَتُجِبْ بَعْضُنَا بَعْضًا كَمَا أَعْطَانَا  
وَصِيَّةً.<sup>24</sup> وَمَنْ يَحْفَظْ وَصَايَاهُ يَثْبُتْ فِيهِ وَهُوَ فِيهِ. وَبِهَذَا  
تَعْرِفُ أَنَّهُ يَثْبُتُ فِيْنَا: مِنَ الرُّوحِ الَّذِي أَعْطَانَا.